

《关于禁止使用、储存、生产和转让  
杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》  
缔约国第一次审议会议

APLC/CONF/2004/PM.2/WP.1  
22 June 2004

CHINESE  
Original: FRENCH

第二届筹备会议

2004年6月28日至29日，日内瓦

临时议程项目 8(a)

对主席提供的与审查《公约》的状况和实施情况有关的  
筹备工作以及 2005-2009 年行动计划情况作出的评论

法国编写的文件

1. 2004年2月13日在日内瓦举行的第一次审查会议第一届筹备会议建议，缔约国应针对 2004-2009 年期间承担的艰巨任务制定一项行动计划。起草一份相关的有效行动计划的出发点应该是对《渥太华公约》生效 5 年来的影响作出清晰和面向行动的分析。这正是对《公约》的状况和运作加以初步审查的这份文件的目的。

2. 若要传达一种有利和不偏颇的信息，就需要认真区分《公约》的人道主义影响和它对裁军的影响，这样才有可能更清楚地确定未来行动的方向。经对主席提出的文件内容予以兼收并蓄后法国建议，将这份文件的结构分为两部分，故作如下描述。

第一部分：评估人道主义的影响

3. 《渥太华公约》的首要目标是最大限度地减少杀伤人员地雷受害者的人数。缔约国还承诺为地雷受害者提供援助，并确保其社会和经济重新融入。在内罗毕会议上通过的审查应当强调由公约在这一关键领域确立的准则的性质。因此，援助受害者问题应当由文件首先提到。而作为其必然结果，应当涉及清除地雷问题以便使分析完善。

## 受害者援助

4. 文件应当说明自《公约》生效以来由杀伤人员地雷造成的新的受害者人数趋势。这一评估还应当尽可能考虑到《公约》范围以外国家的受害人数。这一数目的下降将突显这一领域所取得的成就。

5. 受害者援助取决于捐助国持续的财政贡献。除了草案中已经提供的信息外，介绍供资水平和供资机制(国家贡献和由国际或区域组织作出的贡献)有助于起草今后有关的建议。

## 清除地雷方面的进展

6. 减少新的受害者人数的基本要求是尽可能多地清除雷区。鉴于仍受影响的地区数目，《公约》到 2009 年清除杀伤人员地雷的目标可谓雄心勃勃。除了提供的信息外，文件应当包含对已清除地区的统计，制定有待实现的目标并评估所涉成本趋势。

7. 清除地雷是由各种类型的组织进行的。应当由具备当地清除地雷技能的国内机构制定清除地雷方案。审议应当评估这一领域的进展和受害国与捐助国的合作程度。

## 第二部分：评估对裁军的影响

8. 自《公约》生效 6 年以来，除了从这一角度评估它的人道主义影响之外，评估它对裁军的影响也很重要。《渥太华公约》禁止的是一种确定类型的常规武器的使用、生产和转让，因此，需要在处理裁军要求这一关键章节衡量它的影响。应当在广阔的地理区域对其影响作出评估，其中不仅包括《公约》涵盖的地理区域，而且也包括非《公约》缔约国所在的地理区域。

9. 基于主席的文件，在审查时应当按下列标题处理裁军问题：普遍实现状况、库存问题、战略影响和遵守情况。

## 普遍实现状况

10. 《渥太华公约》提出了一项新的人道主义准则，只有对杀伤人员地雷采取普遍裁军措施才能够有意义。充分遵守是裁军的唯一保障。裁军措施部分是由非《公约》缔约国提出的战略考虑激发的。为了促进这一准则的普遍实现，审查应当指出：

- 普遍实现准则的主要障碍；
- 对非《渥太华公约》缔约国军事学说的影响；
- 自 1999 年以来对拥有大量杀伤人员地雷库存的国家而言，朝着普遍加入方向取得的进展。

#### 库存问题

- 就全世界范围内现有的库存而言，估计已销毁或正在销毁的库存数量；
- 说明是否积累了新的库存和这种积累的速度；
- 确定第 3 条有关例外是否得到充分遵守。

#### 战略影响

11. 为充实分析，审查应当受益于战略影响评估：

- 在内罗毕应当确定 2004 年全世界范围内由《渥太华公约》所覆盖的地理区域和居民人数；
- 应说明自《公约》生效以来，相对于全世界范围内的军事支出而言，全世界杀伤人员地雷开支的趋势；
- 应在会议上提交对转让给非国家角色地雷数目的估计以供审议；
- 一份关于在主要冲突地区使用杀伤人员地雷的危险目前状况的工作文件将会对分析作出有益的补充。

#### 遵守《公约》

12. 裁军文书只有可以核查并获得遵守才能名符其实：

- 《公约》第 7 条目的在于确保充分遵守《公约》。应在内罗毕介绍有关这类规定实际性质方面的资料；
- 第 8 条尚未执行。是否由此可以推断各国充分实施了《公约》的规定，或这些规定适应不良或难以执行？审查应对这个问题作出审议。